

Cereals - Vocabulary (ISO 5527:2015)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 5527:2015 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 5527:2015 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 5527:2015 consists of the English text of the European standard EN ISO 5527:2015.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 04.02.2015.	Date of Availability of the European standard is 04.02.2015.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.67, 67.060

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Cereals - Vocabulary (ISO 5527:2015)

Céréales - Vocabulaire (ISO 5527:2015)

Getreide - Vokabular (ISO 5527:2015)

This European Standard was approved by CEN on 5 December 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 5527:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 338 "Cereal and cereal products" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5527:2015 has been approved by CEN as EN ISO 5527:2015 without any modification.

Contents		Page
Foreword		v
Introduction		vi
1	Scope	1
2	Terms and definitions	1
2.1	General terms.....	1
2.2	Terms relating to physiology	11
2.3	Terms relating to morphology	12
2.4	Terms relating to technology of cereals	15
2.5	Terms relating to cereal products.....	19
2.6	Terms relating to test and sampling methods.....	22
Bibliography		28

Introduction

In this edition of ISO 5527, the terms and definitions have been stored in the Online Browsing Platform (OBP) (<http://www.iso.org/obp>), where they can be browsed free of charge by members of the public (but not downloaded) in the following languages: English, French, German and Spanish.

The PDF version of ISO 5527 also contains the terms and definitions in Chinese.

Cereals — Vocabulary

1 Scope

This International Standard defines terms relating to cereals.

NOTE 1 In addition to terms used in English and French, two of the three official ISO languages, this document gives the equivalent terms in Spanish, German and Chinese; these are published under the responsibility of the member bodies for Argentina (IRAM), Germany (DIN) and China (SAC) and are given for information only. Only the terms and definitions given in the official languages can be considered as ISO terms and definitions.

The terms are given under the following subheadings:

- [2.1](#) General terms
- [2.2](#) Terms relating to physiology
- [2.3](#) Terms relating to morphology
- [2.4](#) Terms relating to technology of cereals
- [2.5](#) Terms relating to cereal products
- [2.6](#) Terms relating to test and sampling methods

NOTE 2 See ISO 5526[6] for a list of principal cereal species with their botanic names and common names.

2 Terms and definitions

2.1 General terms

2.1.1

blight

fungus disease of cereals

2.1.2

bread-making cereals

cereals that are suitable for making bread and other products

EXAMPLE Wheat, rye, triticale.

2.1.3

bulk store

large store in which grain is stored unpackaged in large quantities

2.1.4

bunted grain

grains filled with a fetid smelling dust comprising the spores of bunts

2.1.5

cereals

grains of plants, usually cultivated, belonging to the *Poaceae* family

Note 1 to entry: A list of these plants is given in ISO 5526.[6]